

# Persbericht

<b>Van:</b>	<i>Departamento di Aduana</i>
<b>Contactpersoon:</b>	<i>Marilyn Orman-Wout, Management Assistant en Persvoorlichter</i>
<b>Aan:</b>	<i>Alle media</i>
<b>Datum:</b>	<i>4 juli 2017</i>
<b>Betref:</b>	<i>CLA PA BAI CU VAKANTIE? DAA ta recorda bo: "Tareanan di Aduana na aeropuerto y exoneracion di impuesto"</i>



## CLA PA BAI CU VAKANTIE? DAA ta recorda: Tareanan di Aduana na aeropuerto y Exoneracion di Impuesto

Temporada di vakantie ta den porta y hopi di nos hendenan local ta preparando pa bai cu vakantie pronto of ta preparando pa ricibi famia y hendenan keru for di exterior. En conexion cu e temporada di vakantie Departamento di Aduana kier a informa pueblo over di e tareanan cu e ta eherce y pakiko Aduana ta eherce e tarea aki.

### Tareanan di Departamento di Aduana

Departamento di Aduana tin dos tarea di suma importancia pa pais Aruba. E prome tarea ta esun Fiscal, cual ta cobra impuesto di entrada y accijns pa asina jena e caha di gobierno.

E di dos tarea di Departamento di Aduana ta esun non-fiscal, cual nos ta jama e "VGEM taken" cu tin di haber cu salvaguardia y protehe e interesnan di pais Aruba.

Departamento di Aduana ta coopera y traha hunto cu otro organisacionan nacional y internacional y ta cumpli cu diferente leyman pa controla y vigila e frontera.

Na momento di importacion di producto Departamento di Aduana ta traha cu Veterinaire dienst, Gezondheidsdienst, Inspectie geneesmiddelen y DTZ pa loke ta trata productonan cu tin di mester di permiso di importacion y tambe ta detene mercancia ilicito.

### Exportacion temporal

Pa esnan cu ta biahando ta bon pa tene cuenta cu lo siguiente:

Na momento cu biaha cu articulonnan di balor manera laptop, celular, tablets, equipo di deporte, etc. Lo mester registra esakinan na oficina di Aduana na aeropuerto. Esaki pa evita cu mester paga impuesto na momento cu jega Aruba back.

### Exoneracion di impuesto riba ekipahe di biahero

Na momento cu vakantie a termina y e persona local yega Aruba back of un “turista” jega Aruba e tin derecho riba su ekipahe personal y banda di dje exoneración di impuesto “vrijstelling” riba articulonnan personal nobo te na un balor di 400 florin; si e productonan aki no ta destina pa comercio. Si e persona tin productonan na un balor di mas cu 400 florin e lo tin di paga impuesto riba e diferencia aki. Personanan cu tin derecho riba e exoneración di impuesto y accijns ta personanan di 16 aña bai ariba.

Algun producto por wordo importa, pero mester tene cuenta cu un cierto cantidad so por wordo importa liber di impuesto. Si un persona trece mas cu e cantidad indica e lo tin di paga impuesto y/of accijns riba e diferencia.

1. Sigaria	200 pida of
Siga	25 stuks of
Cigarillos (cigar cu ta pisa mas di 3 gram pa pida)	50 stuks of
Rooktabak	250 gram
2. Bebida fuerte	1 liter of
3. Biña	2,25 liter of
4. Cerbes	3 liter
5. Otro productonan cu no ta nombra bou di 1 te cu 4. *	Te na balor di factura di 400 florin

Un di e rekisitonan pa por bin na remarke di exoneracion di impuesto ta cu e persona mester ta mayor di edad y mester ta den posesion di un ticket di biahe.

Preguntanan cu ta ser puntra ta: Con por “hasi aangifte”? si ta trata di productonan cu no ta pa comercio por hasi un “aangifte” verbalmente na aeropuerto na momento cu jega e territorio di Aduana.

Departamento di Aduana ta recomenda tur biahero pa warda tur factura pa asina por tin tur e balor di tur producto na man. Si acaso e biahero no tin factura, Aduana lo buska informacion online sin tene cuenta cu e biahero lo por a cumpra e producto cu descuento.

Departamento di Aduana ta spera cu tur persona preparando pa biaha den e temporada di vakantie por tene cuenta cu e informacion aki pa asina por goza di un vakantie sin preocupacion. Y e yegada na Aruba na territorio Aduanero por bai mas “smooth” posibel sin ningun inconveniencia.

De caso cu tin cualkier pregunta encuanto e trabounan di Aduana of rekisitonan cu tin di haber na momento di Sali for di Aruba manera e rekisitonan na momento di jega Aruba back por bishita nos website [www.douane.aw](http://www.douane.aw) of por tuma contacto via nos emailadres: [info@douane.aw](mailto:info@douane.aw) of jama nos na telefon 523-8888.